



1 Peter 3:18-22

¹⁸For Christ also suffered once for sins, the just for the unjust, that He might bring us to God, being put to death in the flesh but made alive by the Spirit, ¹⁹by whom also He went and preached to the spirits in prison, ²⁰who formerly were disobedient, when once the Divine longsuffering waited in the days of Noah, while *the* ark was being prepared, in which a few, that is, eight souls, were saved through water. ²¹There is also an antitype which now saves us—baptism (not the removal of the filth of the flesh, but the answer of a good conscience toward God), through the resurrection of Jesus Christ, ²²who has gone into heaven and is at the right hand of God, angels and authorities and powers having been made subject to Him.

彼得前书 3:18 因基督也曾一次為罪受苦（有古卷：受死），就是義的代替不義的，為要引我們到神面前。按著肉體說，他被治死；按著靈性說，他復活了。**3:19** 他藉這靈曾去傳道給那些在監獄裡的靈聽，**3:20** 就是那從前在挪亞預備方舟、神容忍等待的時候，不信從的人。當時進入方舟，藉著水得救的不多，只有八個人。**3:21** 這水所表明的洗禮，現在藉著耶穌基督復活也拯救你們；這洗禮本不在乎除掉肉體的污穢，只求在神面前有無虧的良心。**3:22** 耶穌已經進入天堂，在神的右邊；眾天使和有權柄的，並有能力的，都服從了他。

1. The Work of **CHRIST** 基督的工作

A. His **DEATH** (1 Peter 3:18, Hebrews 10:19) 祂的死

彼得前书 3:18 因基督也曾一次為罪受苦（有古卷：受死），就是義的代替不義的，為要引我們到神面前。按著肉體說，他被治死；按著靈性說，他復活了。

希伯来书 10:19 弟兄們，我們既因耶穌的血得以坦然進入至聖所，

B. His **PREACHING** (vs 3:19-20, Luke 16:22, 26, Ephesians 4:8-9, Revelation 20:14) 祂的传道

彼得前书 3:19 他藉這靈曾去傳道給那些在監獄裡的靈聽，**3:20** 就是那從前在挪亞預備方舟、神容忍等待的時候，不信從的人。當時進入方舟，藉著水得救的不多，只有八個人。

路加福音 16:22 後來那討飯的死了，被天使帶去放在亞伯拉罕的懷裡。財主也死了，並且埋葬了。**16:26** 不但這樣，並且在你我之間，有深淵限定，以致人要從這邊過到你們那邊是不能的；要從那邊過到我們這邊也是不能的。』

以弗所书 4:8 所以經上說：他升上高天的時候，擄掠了仇敵，將各樣的恩賜賞給人。 4:9 （既說升上，豈不是先降在地下嗎？

启示录 20:14 死亡和陰間也被扔在火湖裡；這火湖就是第二次的死。

C. The RESURRECTION OF CHRIST (vs 3:21) 基督復活

彼得前书 3:21 這水所表明的洗禮，現在藉著耶穌基督復活也拯救你們；這洗禮本不在乎除掉肉體的污穢，只求在神面前有無虧的良心。

D. The ASCENSION OF CHRIST (vs 3:22) 基督升天

彼得前书 3:22 耶穌已經進入天堂，在神的右邊；眾天使和有權柄的，並有能力的，都服從了他。

2. The Work of NOAH 诺亚所做的

A. Noah PREACHED RIGHTEOUSNESS in a difficult time of history (2 Peter 2:5, Matthew 24:37)
诺亚傳義道（在历史上一个困难的时期）

彼得后书 2:5 神也沒有寬容上古的世代，曾叫洪水臨到那不敬虔的世代，卻保護了傳義道的挪亞一家八口。

马太福音24:37 挪亞的日子怎樣，人子降臨也要怎樣。

B. Noah KEPT DOING GOD'S WILL even though he seemed a failure.
诺亚一直是按神的旨意而行 尽管他视乎是个失败者

C. The flood pictures the believer's EXPERIENCE OF BAPTISM (vs 3:20-21)
洪水 表明信徒洗礼的经历

3. Application FOR TODAY 在今天的應用

A. Believers can EXPECT OPPOSITION 信徒 会有反对者

B. Christians must SERVE BY FAITH 基督徒必须凭信心服侍

C. We can be encouraged because we are VICTORIOUS IN CHRIST (vs 3:22, Matthew 28:18)
我们受到了鼓励，因为我们在基督里得胜

彼得前书3:22 耶穌已經進入天堂，在神的右邊；眾天使和有權柄的，並有能力的，都服從了他。

马太福音28:18 耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。」

D. Baptism is IMPORTANT 受浸是重要的

E. Jesus Christ is THE ONLY SAVIOUR and the World must hear the Gospel
耶穌基督是唯一的救主，世人需要听到福音

Hebrews 9:27 "And as it is appointed for men to die once, but after this the Judgment."

希伯来书 9:27 按著定命，人人都有一死，死後且有審判。